

LEGOËZ, JACQUEMIN, JANIK, MARIE-ANNE, VOISINS.

Ils sont à table, achevant le repas de midi:

le grand père entre JANIK et JACQUEMIN; MARIE-ANNE près de sa fille.

JACQUEMIN. *Allegretto. risoluto.*

f Une au-trefois, c'é-tait près de la Guade-

PIANO. *Allegretto.*

f *mf*

lou-pe, A-vec trois bâ-timents, trois, dont u-ne chaloupe,

Nous a-vons dé-con-fit (et, je vous en ré-ponds, Bellement)

douze nefs, je dis dou-ze, à trois ponts. (cognant la table du poing)

LEGOËZ. *f*

Ah! par ex-emple,

mf

42 *1.*

f Du tout, y du tout.

non! Le gas nous en conte.

Sop. et Alt.

Tenori.

Par exemple, non!

Bassi.

Ah! par exemple, non!

Ces Espa_gnols! Ils n'a_vaient pas de houte!

Ah! par exemple il en con_te long. Ah!

Le gas nous en con_te.

Ces Espagnols!

L.

Dou - ze vaisseaux, quand vous, vous n'en a - viez que trois!

ces Es - pa - gnols! Dou - ze vaisseaux,

Ils n'avaient pas de hon - te! Dou - ze vaisseaux,

tr.

JACQUEMIN.

Trois. Un peu, je crois.

L.

Et vous les avez battus?

quand vous n'en aviez que trois!

quand vous n'en aviez que trois!

JANIK.

ff

Ah! —

MARIE-ANNE.

ff

Ah! —

ff

(répondant à leur mouvement)

Tous tués!

Tous tués! — Ce sont des âmes scélé.

Sop. *ff*

Ah! —

Alti. *ff*

Ah! —

*ff**p*

- ra - tes.

Nous trai - ter, nous, des ma - rins, en pi - ra - tes!

Son - gez — done! Qui tom -

_bait dans leurs mains vi - vant, é - tait pen -

_du! *ritenuto.*

ri - te - nu - to.

a Tempo.

f Mais c'é - tait, comme on dit, mal prête, — bien ren - du;

a Tempo.

Car de leurs douze nefs, il n'en res-ta pas u-ne,

Et la mer, — ce soir — là, quoiqu'il fût clair de lu-ne,

Fut rou-ge et tout en feu comme au so-leil cou-chant.

JANIK.
(bas, à sa mère) *mf* Tout de même, il n'a pas l'air mé-

MARIE-ANNE.
f C'est affreux.

p

chant.

JACQUEMIN.

LEGOËZ.

Mais c'est aux Es - pa -

Et les An - glais, — tu ne m'en par les guè - re?

gnols que nous fai - sions la guer - re.

Tant pis! ce se - rait mieux si c'é - tait — aux An -

Nous leur a - vons aus - si chanté quelques cou - plets A l'oc - cu - ren - ce

- glais.

mf

mf

p

J^a *Oui.*

L. *f* Bou! et sa-lés, je sup-po-se? Dis un peu!

Sop. et Alt.

Tenori. *f* Aux Anglais! Dis un

Bassi. *f* Aux Anglais! Dis un

J^a *f* Mais — c'est en-cor la même cho-se: *riten.*

pen! Dis donc!

pen! Dis donc!

ritenuto.

ff *f*

a Tempo.

f
A - vec les fli - bustiers, c'est tou - jours - au - re - frain.

a Tempo.
mf

L'au - tre qui dan - se, et nous qui jou - ons du crin - crin.

JANIK.

f

Ah! quel vail - lant gar - çon! —

MARIE-ANNE.

f Ah! quel vail - lant gar - çon!

LEGOËZ.

A - vec les fli - bustiers, c'est tou - jours - au - re - frain,

Sop.

f Ah! quel vail - lant gar - çon! —

Alti.

f Ah! quel vail - lant gar - çon!

Tenori.

f A - vec les fli - bustiers, c'est tou - jours - au - re - frain,

Bassi.

f A - vec les fli - bustiers, c'est tou - jours au re - frain,

quel vail - lant gar - çon! —

quels dan - gers, — bon Dieu! —

JACQUEMIN.

L'autre qui danse et nous qui jou - ons du crin-crin. —

L'autre qui danse et nous qui jou - ons du crin-crin. —

quel vail - lant gar - çon! —

quel vail - lant gar - çon! —

L'autre qui danse et nous qui jou - ons du crin-crin. —

L'autre qui danse et nous qui jou - ons du crin-crin. —

ff

(bas, à sa mère) *mf*

Tu vois comme il est gai, ma

p

M. mè - re, au - tant que bra - ve.

LEGOËZ (à sa bru) *f*

Ma - rie - An - ne,

L. al - lez donc nous qué - rir à la ca - ve Du vin. Ça fait couler le

(à JACQUEMIN)

mf

MARIE - ANNE (se lève et se dirige vers la porte de gauche) *mf*

Oui,

JACQUEMIN *mf*

Merci, DON.

(à MARIE - ANNE qui s'est arrêtée)

L. ci - dre. Al - lez quand même.

M.
A.

oui.
(à JACQUEMIN)

L.

C'est un vin de re - nom : Il me vient de Bordeaux.

JACQUEMIN

mf

Quand il viendrait de Ro - me,

p

Jn.

Il ne vaut point le ci - dre, à - pre et fleurant la pomme.

Jn.

p *Allegretto risoluto.* *f*

Ah ! j'en ai bu, là - bas.

mf *Allegretto risoluto.*

1a. toutes sor - tes de vins, Pris sur les Es - pa - gnols, des plus vieux,

des plus fins, A - li - can - te, Xé - rès, Por - to, que sais-je en.

1a. -co-re! Mais nul, — de quelque nom fameux — qu'on le dé.

1a. -co-re, Ne m'a fait ou - bli - er la bois - son des aï - eux, a Tempo.

poco rit. a Tempo.

1^a Ce bon ci - dre bre - ton, ——— raide au cœur,

1^a clair aux yeux. Qui vous ragail - lar - dit ——— le cou - rage et la

1^a mi - ne, Et qui, ——— lorsqu'un ray - on de so - leil l'il - lu -

1^a — mi - ne, Ressem - ble aux cheveux d'or des fil - les du pa - ri - te - nu - to.

1^a — ys. Ah! — j'en ai bu, là-bas,

a Tempo.

toutes sortes de vins, Pris sur les Espa- gnols, des plus vieux, des plus fins,

8-

p

A - li - can - te, Xé - rès, Por - to,

Tenori. *f*

A - li - can - te, Xé - rès, Por -

Bassi. *f*

A - li - can - te, Xé - rès, Por -

mf

cre - scen - do.

que sais - je en - cor !

ff

- to, en a - t - il bu !

ff

- to, en a - t - il bu !

ff

Allegretto.

LEGOËZ (à JANIK)

mf Mais, te voi - là bouche bé - e et les yeux, é - ba -

Allegretto.

p

L. - his, Janik! — Ah! le mâ - tin te tient dans son sil -

L. - la - ge. On ap - prend à parler, — vois-tu,

p

JANIK (rougissant) *mf* Mais, grand pè - re ...

L. quand on vo - ya - ge.

p

JACQUEMIN (troublé)

mf Pardon, — j'ai trop par - lé.

f Non point.

Toutes voiles de -

hors ! Ne cherche plus le point,

Tu l'as trou -

- vé. Na - vigue au plus près sans at - ten - dre.

(le poussant du coude) *p*

Va

donc,

rou - cou - le - lui quelque

JACQUEMIN (très gêné, et respectueux à JANIK)

mf

Croyez bien...

cho - se de ten - dre.

JANIK

(même jeu)

mf

Je vous crois, mon cou - sin...

Sont-ils fous?

Ah! ça, voulez-vous bien ne pas vous di - re vous!

Quels drô - les d'a - mou - reux, tout con - fite en ver -

L. *- go - gne!*

Sop. *mf*
Quels drô - les d'a - mou - reux!

Alti. *mf*
Quels drô - les d'a - mou - reux, vrai - ment!

Tenori. *mf*
Quels drô - les d'a - mou -

Bassi.

(à JACQUEMIN) *p*
De mon temps, on met -

Vo - yez donc!

Vo - yez donc!

- reux, vrai - ment!

mf
Drô - les d'amou - reux!

1. *tail plus d'a - me à la be - so - gue; Et,*

— tout vieux que je suis, je t'y fe - rais qui - naud.

f Be - nêt, va!

Soprani. *f* Be -

Alti. *f* Be - nêt

Tenori. *f* Be - nêt va! be - nêt

Bassi. *f* Be - nêt, va!

MARIE-ANNE (rentrant avec une bouteille) *mf*

Qu'avez-vous!

Quoi donc?

-nêt va! Be-nêt, va!

va! — Be-nêt, va!

va! Be-nêt, va!

Be-nêt, va

LEGOËZ (lui montrant successivement JANIK et JACQUEMIN)

Cet air pe - naud,

Re - gar - dez - moi, le

nez bais - sé,

sans rien ré - pon - dre!

Et

l'au - tre qui rou - git comme un coq prêt à pon - dre.

Soprani.

Alti.

Tenori.

Bassi.

Et l'autre qui rou -

L'au -

Et l'au - tre

MARIE - ANNE *mf*

Mais pour - quoi?

Pour -

-git comme un coq prêt à pon - dre!

-tre comme un coq prêt à pon - dre!

comme un coq prêt à pon - dre!

Com - me un coq!

mf

-quoi? Parcequ'ils ont peur de se cho - yer, Que je leur di- de

ri - re et de se tu - to - yer, Et qu'ils trouvent ça très

f

MARIE-ANNE *mf*

Voi -

(il débouche la bouteille et verse du vin)

mal, à ce qu'il sem - ble.

trb

-là si peu de temps vraiment, qu'ils sont en - sem - ble.

f p

LEGOËZ
mf

Eh! bonDieu! — sont-ils pas u - nis — depuis quinze ans?

Et quand se di - ront - ils des mots doux et plai - sants, Si,

pour le peu de jours que le gas reste à ter - re. L'un ne veut point par -

(à MARIE-ANNE lui montrant JANIK très émue)

poco

ler et l'autre doit se tai - re?

p Voyez

ri - - ten.

Poco meno mosso.

L. sa joue en florai-son. N'est-ce pas, ma Ja-nik,

ri - - ten. **Poco meno mosso.**

pp

L. que le vieux a rai-son, Et que les mots d'amour, malgré ton

L. air fa-rouche, Ont besoin de monter de ton cœur à ta bouche,

pp

L. Et n'eût-on que trois jours à s'ai-mer, — il est

L. sa - ge, Quand Dieu veut les of - frir, de les prendre au pas - sa - ge.

mf

f Poco più mosso.

Al - lons, par - le! Il n'est pas à ton goût, mon gas?

Poco più mosso.
tremolo ad libitum.

mf

JANIK (baissant les yeux) *mf*

Je ne dis pas. —

L. *f*

Com - ment tu ne dis pas! A

Sop. et Alti. *p*

Pas à ton goût? —

Tenori. *p*

Pas à ton goût? —

Bassi. *p*

Pas à ton goût? —

f *p* *mf* *p*

Non, da-me.

lors il est vi - lain ?

Il est vi - lain ?

Il est vi - lain ?

Il est vi - lain ?

LEGOËZ.

Mauvais ma - rin, re-nâ-clant à l'ou - vra - ge ?

Mauvais ma - rin ?

Mauvais ma - rin ?

Mauvais ma - rin ?

JANIK

Je ne crois pas. —

En fin, quoi!

Tel que le voi - ci,

Le

Le

Le

*p**mf**p*

(naïvement)

mf

Mais si.

Il n'a pas l'a-gré-ment de le plai - re.

*ff**ff*

beau gas — ne plaît pas à Ja - nik.

ff

beau gas — ne plaît pas à Ja - nik.

ff

beau gas — ne plaît pas à Ja - nik.

*ff**f**f*

MARIE-ANNE (à part)

f

Que fait - il ?

(trionphant)

f

Al - lons donc !

Sop et Alti.

pp

A la bonne heu - re !

Tenori.

pp

A la bonne heu - re !

*mf**p*

(à JACQUEMIN)

*mf**poco**riten.*

Et toi, — la bou - che clo - se, —

*poco**riten.***Poco meno mosso.**

Tu ne te sens pas là pour — el - le quelque cho - se ?

Poco meno mosso.*pp*

L. Et - le n'a pas bon air, bon cœur, l'es - prit sub - til, —

L. Et des yeux?.. Ah! mon gail - lard, comment te les faut-il,

L. Si devant ces yeux-là, plus clairs — que des é - toi - les, Tu

L. n'as pas l'âme en fê - te et du vent dans les voi - les?

MARIE-ANNE
*mf***Poco più mosso.**

Mais pour_tant..

Taisez-vous, ma bru!

Faites un nez

D'u_ne au_ne,

Poco più mosso.

il ne m'en chaut.

C'est vous qui les gê_nez, vous voyez

bien!

Oui, vous;

et moi de mê_me!

Il

Sop et Alti
mf

Comment, comment?

Ten. *mf*

Comment, comment?

Bassi, *mf*

Comment, comment?

*riten.**p*

Meno mosso.

ri - te -
 faut — être à deux, seuls, pour se di - re: je
Meno mosso. ri - te -

Più mosso.

- nu - to, **Più mosso.**
 l'ai - me! Tiens! je n'ai pas en - cor fait mon
 - nu - to, **Più mosso.**

(il se lève, et tous l'imitent)

tour sur le quai. Al - lons! Mais j'ai be - soin d'être un

Pochissimo meno mosso.

brin remor - qué Aujourd'hui. Ci - dre, vin,
Pochissimo meno mosso.

Tempo 1^{re}MARIE-ANNE (montrant la table à desservir) *mf*

Mais,

(prenant le bras de MARIE-ANNE) *f*

le tout si délec - ta - ble!

Votre bras...

Tempo 1^{re}*pp mf*

ne voyez-vous pas...

Ils vont dé_barras - ser la ta-ble, lais -

(voulant aller à JANIK)

Quoi! vous vou - lez...

Ja - nik...

(entraînant dehors MARIE-ANNE)

-sez!

Ve - nez donc! —

LEGÈRE.

*mf***Poco meno mosso.***mf*

Elle a vingt ans:

N'em-pê-chez pas les fleurs

Poco meno mosso.

de pous-ser

au prin-temps.

Tenori.

Allegretto giocoso.

Lais-sons à nos a-mou-

Allegretto giocoso.*riten.*

-reux Tout le temps d'être heureux!

Bassi.

Laissons le timide a-mant Se hâter lentement!

Sop.

p Lais - sons à nos a - mou - reux — Tout le temps — d'être heureux!

Alti.

p Lais - sons le ti - mide a - mant — Se hâ - ter — len - te - ment!

Sop

f Lais - sons à nos a - mou - reux Tout le temps d'être heureux!

Alti.

f Lais - sons à nos a - mou - reux Tout le temps d'être heureux!

Tenori

f Lais - sons à nos a - mou - reux Tout le temps d'être heureux!

Bassi.

f Lais - sons à nos a - mou - reux Tout le temps d'être heureux!

Lais - sons le ti - mide a - mant — Se hà - ter — len - te - ment !

Lais - sons le ti - mide a - mant Se hà - ter len - te - ment !

Lais - sons le ti - mide a - mant Se hà - ter len - te - ment !

Lais - sons le ti - mide a - mant Se hà - ter len - te - ment !

p Chacun fait à sa fa - çon

p Chacun à sa fa - çon

p Chacun fait à sa fa - çon Son métier de garçon.

p Chacun à sa fa - çon

mf

pp

Son mé - tier de gar - çon. L'un est

Fait son mé - tier de gar - çon. L'un est vif et l'autre

Cha_cun fait à sa fa - çon Son métier de garçon. L'un est

Fait son mé - tier de gar - çon. L'un est

vif et l'autre est lent; L'autre sou - vent, bien souvent tout tremblant.

lent; l'autre lent; L'autre sou - vent, bien souvent trem - blant.

vif et l'autre est lent; L'autre bien sou - vent, tout trem - blant.

vif, l'autre lent; L'autre tout trem - blant.

mf
 Pour com - men - cer l'un - s'y prend bien, Par un fort

f
 L'un pour com - men - cer s'y prend bien, Par un fort

f
 Pour com - men - cer l'un - s'y prend bien, Il commence par un

f
 L'un com - men - ce bien, Par un

pp
 gra - ve, fort gra - ve entre-tien; L'au - tre, a -

pp
 gra - ve en - tre - tien; L'au - tre, a -

pp
 gra - ve en - tre - tien; L'au - tre, a - près son bo - ni -

pp
 gra - ve en - tre - tien; L'au - tre, a - près un char -

8-

- près son — bo — ni — ment, Mar — — — che,

- près son — bo — ni — ment, Mar — — — che,

- ment, son — bo — ni — ment, L'au — tre a — près son bo — ni —

- mant bo — ni — ment, L'au — tre a — près son bo — ni —

8-

poco riten. **a Tempo.**

mar — — che au but — franchement, crâ — ne — ment. Laissons nos amou —

marche au but crâ — — — ne — ment.

- ment, marche au but fran — chement, crâ — ne — ment. Laissons nos amou —

- ment va crâ — — — ne — ment.

8- *poco riten.* **a Tempo.**

- reux Au loi - sir d'être heureux!

f Lais - sons le ti - mide a -

- reux Au loi - sir d'être heureux!

f Lais - sons le ti - mide a -

Ga - re! mon bel a - mou -

- mant Se hâ - ter len - te - ment! Ga - re! ga - re!

Ga - re! mon bel a - mou -

- mant Se hâ - ter len - te - ment! Ga - re! ga - re!

_reux! Ne sois pas — si peu_reux! O - hé! pous_se de l'a -
 bel a - mou - reux! Ga - re! ga - re
 _reux! Ne sois pas si peu_reux! O - hé! pous_se de l'a -
 bel a - mou - reux! Ga - re! ga - re

_vant! — Bon cou - ra - ge et bon vent! Ga - re mon bel a - mou -
 d'ê - tre peu - reux! Ga - re mon bel a - mou -
 _vant! Bon cou - ra - ge et bon vent! Ga - re mon bel a - mou -
 d'ê - tre peu - reux! Ga - re mon bel a - mou -

-reux! Ne sois pas si peureux! O - hé! pousse de l'a - vant Bon - cou -

-reux! Ne sois pas si peureux! O - hé! pousse de l'a - vant Bon cou -

-reux! Ne sois pas si peureux! O - hé! pousse de l'a - vant Cou-ra -

-reux! Ne sois pas si peureux! O - hé! pousse de l'a - vant Cou -

-ra - ge et bon vent!

-ra - ge et bon vent!

- ge et bon vent! (ils sortent)

-ra - ge et bon vent!

p

pp